



经济及社会理事会

Distr.: General
14 February 2005
Chinese
Original: English

2005 年组织会议

2005 年 2 月 1 日至 4 日、4 月 27 日
和 28 日，纽约

议程项目 2

通过议程和其他组织事项

2005 年 2 月 4 日南非常驻联合国代表给经济及社会理事会主席的信

谨随函附上 2005 年 2 月 4 日我代表布隆迪问题特设咨询小组在经济及社会理事会宣读的声明（见附件）。这份口头报告是按照理事会 2004 年 7 月 23 日第 2004/60 号决议向理事会提出的。请将本信函及其附件作为理事会的文件分发给荷。

南非共和国

常驻代表

大使

杜米萨尼·库马洛（签名）



附件

2005 年 2 月 4 日布隆迪问题特设咨询小组主席在经济及社会理事会发表的口头报告

理事会应记得，布隆迪问题特设咨询小组在其 2004 年实质性会议上向经济及社会理事会做了口头报告（见 E/2004/98）。在其 2004 年 7 月 23 日第 2004/60 号决议中，理事会请特设咨询小组继续密切关注布隆迪的人道主义局势及其经济和社会状况，审查从救济向发展过渡的情况和国际社会支持这一进程的方式，并酌情向理事会 2005 年组织会议提出报告。

理事会对冲突后非洲国家问题特设咨询小组进行评估，并在此基础上于 2004 年 7 月 23 日通过了理事会第 2004/59 号决议。在该决议中，理事会赞扬了各特设咨询小组在支持几内亚比绍和布隆迪的过程中开展的创新和建设性的工作，特别是在以下方面：特设咨询小组促进对和平和发展采取综合办法，并对救济、复原、重建和发展采取统筹办法；特设咨询小组同联合国系统各组织（包括世界银行和国际货币基金组织）进行密切协作；特设咨询小组还为有关国家获得国际支持进行宣传。理事会还就如何提高各小组工作的成效提出了建议，包括进一步促进经济及社会理事会与安全理事会之间的互动。

自从去年夏天经济及社会理事会实质性会议以来，在理事会积极评价的鼓舞和鞭策下，布隆迪问题特设咨询小组再接再厉展开工作，同时充分考虑到理事会提出的建议，努力提高了工作效率。

2004 年 9 月，特设咨询小组会见了前来参加大会第五十九届会议开幕式的布隆迪总统多米蒂安·恩达伊泽耶。他介绍了和平进程的最新进展情况，包括安全部队的改革、解除武装、复员和重返社会方案，及需要国际支持以保证顺利完成过渡。他还请特设咨询小组继续帮助布隆迪调动国际支持。参加会见的还有秘书长驻布隆迪特别代表兼联合国布隆迪行动（ONUB）领导人卡罗琳·麦卡斯基。这次会见使特设咨询小组得以为今后几个月的活动作出计划。

我上一次在理事会发言时，表示对以下问题感到满意：布隆迪政府和比利时政府与联合国开发计划署（开发计划署）共同组织、于 2004 年 1 月在布鲁塞尔举行了发展伙伴论坛；联合国布隆迪行动这一整合的维持和平行动得到全面部署并实地发挥作用。根据特设咨询小组向理事会提交的初次报告所载建议，过去几个月在给予布隆迪的国际支助方面已取得若干重大进展：

- 在债务减免领域，非洲开发银行于 2004 年 10 月 27 日决定清算 35% 布隆迪尚未偿还的欠款，即相当于 1 200 万美元。这一举措使非洲开发银

行得以在中断五年后恢复在布隆迪的业务，也使布隆迪能利用其他多边贷款机制。这次布隆迪之所以能最后偿还欠款主要得益于欧洲联盟委员会和法国的减免债务支助。比利时、意大利、挪威、大不列颠及北爱尔兰联合王国也向世界银行管理的多边债务信托基金提供了支助。意大利和俄罗斯联邦与布隆迪签署了双边债务减免协议；

- 另一项重大进展是 2004 年 12 月启动的解除武装、复员和重返社会方案，在今后五年内将向多达 55 000 名布隆迪战斗人员提供支助。方案的资金来源是世界银行及其管理的多国复员和重返社会方案下的一笔赠款。联合国开发计划署支助了该方案的复员部分。多国复员和重返社会方案信托基金还支助了一个布隆迪儿童兵项目。这个项目由布隆迪当局实施，并得到联合国儿童基金会（儿童基金会）的技术援助。除解除武装、复员和重返社会方案外，国际社会还主要通过联合国布隆迪行动和联合国开发计划署支助选举进程；
- 联合国系统为参与推动从紧急救济向发展的转变，继续在不同领域提供实地援助。开发计划署通过支助社区框架方案启动新的项目，帮助社区复原和重建。实践证明这个机制能成功地吸引捐助者的捐款，并引导资金流向需要捐助的社区。2004 年 7 月下旬，世界银行决定向布隆迪农业重建和土地管理项目提供 4 000 万美元赠款。2004 年 11 月 11 日，秘书长发出 2005 年人道主义援助联合呼吁，请求各方向布隆迪提供总共 1.34 亿美元的人道主义援助，其中近一半资金将用于帮助难民重返家园。

看到这些进展的同时，我们不能忘记布隆迪还存在巨大的人道主义、经济和社会需求。这个国家正在从十年战乱留下的废墟中站起来。战争使其五分之一的人口流离失所，物质和经济基础设施均遭受重创。仅在 2004 年就有约 90 000 难民从坦桑尼亚联合共和国回国，在国内也有 140 000 流民返乡，使本已资源紧缺的社区以及国家当局承受额外的巨大压力。由于布隆迪经济主要依赖于咖啡生产，刺激经济增长的能力因而是有限的。

面对这样的严峻局势，布隆迪的行政基础设施仍然保持运作。布雷顿森林机构代表一再强调布隆迪在公共开支上进行了有效控制。自 2003 年底特设咨询小组前往布隆迪考察以来，和平进程已取得进展。目前，关于宪法问题的全民公投定于 2005 年 2 月 28 日举行，随后将举行一系列选举，从地方选举到立法机关和总统选举。布隆迪总统发言人最近说政府已同胡图人民解放党-民族解放力量(阿加顿·鲁瓦萨派)有过接触。该组织是最后一个尚未被纳入和平进程的反叛集团。

尽管取得了上述进展，但国际支助的金额仍远远低于一年前在布鲁塞尔发展伙伴论坛上承诺的 10.32 亿美元的水平。一些捐助国总想等等看政治进程如何发展再说，但如果能在这段时期改善人民经济、社会生活条件的话，将使时局完全改观，并推动彻底解决争端。例如在布鲁塞尔论坛上，布隆迪政府提交了一份关于重新安置战争受害者的国家方案，包括重新安置复员军人和复兴农业，共需投入近五亿欧元资金。虽然当时各方都表示支助这个方案，但至今方案仍极度缺乏资金。在这种情况下，咨询小组认为经济和社会理事会应鼓励参加布鲁塞尔论坛的各方学习某些捐助者在过去几个月的做法，采取积极措施增加实际付出的款项。

反映布隆迪目前经济、社会状况脆弱性的一个例子是最近在其北方省份出现的食品短缺，造成新一轮饥民流动，迫使布隆迪当局向国际社会请求紧急救济。据驻当地的联合国机构说，出现这种局面是由诸多因素共同造成的，包括旱灾、作物病虫害、农户的土地压力、耕地面积减少、土地生产力减弱、以及由疟疾和艾滋病毒/艾滋病等常见慢性病循环发作而导致的营养不良。这种局面不仅需要紧急救济，而且还暴露出一些结构性问题。国际社会应该通过提供更广泛的支助和加强能力建设来帮助解决这些问题。

在对特设咨询小组进行评估的第 2004/59 号决议中，理事会敦促各特设咨询小组了解联合国发展集团/人道主义事务执行委员会过渡问题工作组工作的互补性，从而加强同它的合作。应理事会的请求，本特设咨询小组于 12 月与工作组的代表举行了一次会议。与会代表讨论了联合国为更好地协调过渡时期的各项活动而在布隆迪建立的各种机制，特别是联合国发展援助框架，其中确定了一系列商定的优先事项，以及为实现优先事项而制定的 2005-2007 年期间共同战略。联发援框架于 2005 年 1 月刚刚开始实施。会议还向特设咨询小组进一步解释，目前的一个重大挑战是如何使联合国布隆迪行动和联合国各机构协同连贯地开展工作的。把维持和平特派团的工作纳入联发援框架实施和监督结构的各项机制也在审议和逐步建立中。

在与过渡问题工作组共同举行的会议上，特设咨询小组还听取了从布隆迪回来的紧急救济副协调员 Margareta Wahlstrom 女士的简要汇报。她强调了布隆迪人重返家园所面临的挑战，并指出在这种情况下，能否公平地获得援助是关键的问题。她还对特设咨询小组的意见表示赞同，认为所有国际合作伙伴都应促进加强布隆迪政府行政管理能力和民间社会的力量，以保证稳定过程能够持续；强调卫生、教育和其他社会部门都急需捐助者的支助，以保证难民和国内的流离失所者能重返社会，和平能得到巩固。

如一年前向经济及社会理事会提交的初次报告中所述，特设咨询小组认为布隆迪目前正处在十字路口，除布隆迪政府和人民自身要努力外，国际社会还应配合，在真正的合作框架内提供强有力的支助。这一立场至今未变。特设咨询小组认为布隆迪人民应该得到真正的机会，应该实现有利于这个国家和平与发展的综合办法。因此，特设咨询小组认为自己应在布隆迪过渡时期继续开展工作，包括应恩达伊泽耶总统在 9 月份发出的邀请，再次派遣特派团前往布隆迪考察。
